

**Zeitschrift:** Mémoires et observations recueillies par la Société Oeconomique de Berne

**Herausgeber:** Société Oeconomique de Berne

**Band:** 5 (1764)

**Heft:** 1

  

**Artikel:** Énumération : de quelques arbres & plantes étrangères, qui, plantées depuis plusieurs années en pleine terre, à Worb, ont soutenu la rigueur du climat, sans être couvertes

**Autor:** de Graffenried

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-382589>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

V I.

# ÉNUMERATION

*De quelques arbres & plantes étrangères,  
qui, plantées depuis plusieurs années en  
pleine terre, à Worb, ont soutenu la  
rigueur du climat, sans être couvertes.*

P A R M.

DE GRAFFENRIED,

*Seigneur de W O R B, membre de la So-  
ciété économique de B E R N E.*

# ENTERTAINMENT

I have been thinking of you very much lately, and wondering how you are getting on. I hope you are well and happy. I have been very busy lately, but I have managed to find some time to write to you. I have been thinking of you very much lately, and wondering how you are getting on. I hope you are well and happy. I have been very busy lately, but I have managed to find some time to write to you.

DE GRASSE

Signature of W. O. G. - number 11 22  
this corresponds to the one





## ENUMERATION

De quelques arbres & plantes étrangères en Suisse, qui, plantées depuis plusieurs années en pleine terre à Worb, ont soutenu la rigueur du climat, sans être couvertes.

I. **A**mandier à gros fruit. *Amigdalus sativa fructu majori.* Casp. B. P. *Der Mandelbaum mit grosser hart schalichter frucht und süßem kern.*

La beauté de ses fleurs & l'excellence de son fruit sont assez connus pour me dispenser de m'y étendre beaucoup. Mais je ne puis m'empêcher de relever l'erreur grossière où plusieurs sont, de croire que parce que cet arbre vient originairement des pays chauds, il ne sauroit résister en plein air à la rigueur de notre climat. Cette opinion est absolument contraire à l'expérience. J'ai à Worb depuis plus de cinquante ans en plein vent un amandier qui a résisté à des froids très rigoureux, entr'autres à ceux de l'hiver de 1740. & de 1754. il n'a presque point souffert ; tandis que



que dans ces années là presque tous les merisiers rouges, plusieurs noiers, & même des chênes ont été saisis & fort endommagés de la rigueur du froid. Personne n'ignore aussi que l'Amandier parvient pour l'ordinaire à une maturité parfaite. L'année dernière 1762. les amandes étoient déjà parfaitement mûres au commencement de Septembre, & dans le Palatinat sur le chemin de la montagne on trouve quantité de ces arbres dont chaque année les fruits sont mûrs déjà à la fin d'Août.

L'Amandier se plaît préférablement dans une bonne terre qui n'a pas trop reçu d'engrais, & dont le sol est plutôt sec qu'humide: Il croît promptement. On ente avec succès diverses sortes de pêches les plus délicates sur les jeunes rejettons, & ils y réussissent beaucoup mieux que sur les pruniers ou les pêchers.

2. *L'Amandier à coque tendre.* Amigdalus; du Hamel N°. 2. *Der Mandelbaum mit dünne schalichten fruchten.*

Il est plus délicat que le précédent, & réussit mieux en espalier.

3. *L'Amandier nain des Indes.* Amigdalus Indica nana. *Der kleine Indianische Mandelbaum.*

Cet arbre reste fort petit, ses fleurs sont grandes

grandes & belles, mais son fruit est petit & amer.

4. *L'Amandier des Indes nain, à fleurs doubles.* Amygdalus Indica, nana, flore pleno.  
*Der kleine Indianische Mandelbaum mit gefüllter blüthe.*

Ses fleurs sont hâtives & très belles, aussi dans le tems qu'il fleurit, il fait un des beaux ornemens d'un jardin. Il porte rarement du fruit, comme la plupart des arbres dont les fleurs sont doubles.

5. *L'Amandier à feuilles panachées.* Amygdalus foliis variegatis. *Der Mandelbaum mit gestreiften blättern.*

Ses belles feuilles marbrées forment un coup d'œil agréable, quoique ce marbrage ne soit proprement qu'une variété accidentelle de l'Amandier ordinaire. Ceux qui connoissent l'histoire naturelle, sont tous d'un sentiment unanime que les plantes dont les feuilles deviennent marbrées ou marquetées ont une maladie, une foiblesse, ou une réplétion. Nous en avons la preuve dans plusieurs espèces d'arbres dont les feuilles n'étant point panachées, ont résisté au plus grand froid, mais qui devenues tachetées ont péri par le froid, ou il a fallu pour les conserver les mettre à couvert pendant l'hiver. Celui qui se propose d'établir avec succès des arbres & des plantes à feuilles panachées, ne doit par consé-



conséquent jamais les planter dans un terrain trop gras; autrement la plupart de ces feuilles panachées perdront dans peu toute la beauté qu'on y cherche par la crue précipitée & l'abondance de la sève qu'une terre trop fertile leur procure.

6. *L'Amandier du Levant à feuilles argentées & satinées.* Amygdalus orientalis, du Hamel. N°. 4. *Der Egyptische Mandelbaum.*

Cet arbre est encore très rare, ses feuilles veloutées & d'une belle couleur argentine, le rendent très beau & fort curieux; le fruit en est amer & fort pointu.

7. *La Cerise de Portugal.* Cerasus. *Der Portugesische Kirschbaum.*

C'est un gros fruit rouge, dont la chair est dure, c'est la meilleure espèce de cerise; elle est mûre au mois d'Août. L'arbre croît lentement & ne pousse que peu de bois.

8. *La Cerise d'Angleterre, ou roiale d'Angleterre.* Cerasus. *Die Englische oder Ertzhertzog kirsche.*

Son fruit a beaucoup de saveur, la queue en est longue, cette espèce de cerise mûrit au commencement d'Août, les feuilles de cet arbre sont grandes & d'un verd foncé.

9. *La*



9. *La Cerise d'Angleterre précoce, ou Cerise du Duc.* Cerasus. Die grosse May Herzog kirsche. Der Engländer.

Le fruit en est meilleur & plus gros que le précédent, mais aussi il est mûr un peu plus tard.

10. *Le Cerisier nain précoce.* Cerasus. Die kleine rothe frühe May kirsche.

Son fruit n'a pas beaucoup de goût, mais on l'estime parce qu'il est fort hâtif: lorsque l'arbre est planté contre un mur exposé au midi, le fruit parvient à sa maturité déjà au milieu de Mai.

11. *La Cerise à fleurs doubles.* Cerasus. Der Kirschbaum mit doppelter blüthe.

12. *La Cerise à fleurs très doubles.* Cerasus. Der Kirschbaum mit gefüllter blüthe.

Cet arbre fleurit quinze jours plus tard que toutes les autres espèces, dans le tems de la fleur il présente un aspect fort agréable à la vue; le peu de fruit qu'il donne est aigre, & l'on trouve pour l'ordinaire deux cerises à une queue.

13. *La Cerise de tous les mois.* Cerasus. Der Kirschbaum der allezeit blüht.

Elle a très peu de goût, mais elle est curieuse

rieuse en ce que l'arbre fleurit & porte du fruit en été & en automne.

14. *La petite Cerise tardive: ou Cerise de S. Martin.* Cerasus. *Die St. Martin kirsche.*

Son fruit est petit de peu de goût, mais comme il n'est mûr qu'en Novembre, on peut en cultiver par curiosité.

15. *Le Cytise ou faux Ebénier des alpes à fleurs pendantes.* Cytisus alpinus flore racemoso pendulo. *Der falsche Ebenholzbaum, der Alpen oder Geißklée.*

Cet arbre vient des quartiers les plus chauds du Valais, & je n'en ai trouvé nulle part en Suisse qui fût sauvage: Mais il supporte le froid le plus rigoureux des lieux les moins tempérés de la Suisse: Il y a plus de quarante ans qu'on a planté pour l'ornement des arbres de cette espèce à la promenade de *Lengni* à Berne; ils y sont à présent à une hauteur & une grosseur considérables: ses grandes fleurs pendantes ne contribuent pas peu à lui donner de la beauté. On peut se servir de son bois pour divers ouvrages propres & curieux; c'est pourquoi on lui donne le nom de faux Ebénier: cet arbre aime surtout un sol pierreux; mais il réussit dans tout autre terrain qui n'est pas humide ou marécageux.

16. *Le Cytise à feuilles lisses & d'un verd foncé.*



foncé. *Cytisus glaber nigricans.* *Der falsche schwarze Ebenholzbaum.*

On doit plutôt le compter parmi les arbrisseaux ou les arbustes, que parmi les arbres : la quantité de ses fleurs jaunes, dont il est couvert pendant les mois de Juin & Juillet, lui donnent un éclat, qui le rend fort agréable.

17. *Le Genêt d'Espagne à fleurs jaunes.* *Genista hortenſis flore luteo.* *Der Spanische Genist mit gelben blumen.*

Sa fleur si belle & si odoriférante qui paroît dans une saison où peu d'arbres & de plantes sont fleuris ; de même que ses branches longues & d'un verd de gazon, méritent qu'on le plante préféralement à tout autre dans les jardins & dans les parterres, pour servir d'ornement.

18. *L'Abricotier de Bruxelles à feuilles panachées.* *Malus Armeniaca fol. varieg.* *Der Brüsselische Apricosenbaum mit gestreiften blättern.*

Son fruit est très bon & il parvient dans notre pais à une maturité parfaite : l'arbre est fort haut de tige & réussit très bien à plein vent.

19. *Le Néflier sans noïau, ou Néflier d'Hollande.* *Mespilus, du Hamel.* *Holländische Mispelenbaum.*



Les feuilles en sont fort grandes, les fleurs belles, & son fruit n'a point de noïau : aussi est-ce la meilleure & la plus grosse de toutes les espèces de Néfles connues.

20. *L'Aubepine à fleurs doubles.* *Mespilus fl. pleno*, du Hamel. *Der Hagedorn mit gefüllten blüthen.*

C'est une variété de l'épine blanche ordinaire ; mais la fleur en est plus belle, & paroît un peu plus tard.

21. *Le Mûrier cultivé à fruit noir.* *Morus fructu nigro.* *Der maulbeerbaum mit schwarzer frucht.*

Son fruit est d'un goût exquis, & les mûres de cette espèce sont sans pepins.

22. *Le Mûrier de Virginie à fruit rouge & à larges feuilles.* *Morus rubra Linnæi sp. & gen. plant. N°. 4.* *Der Wirginische breit blätterige maulbeerbaum.*

Le fruit en est rouge & n'a pas de goût ; ses belles feuilles, peuvent servir de nourriture aux vers à soie.

23. *La Pomme figue.* *Malus flore fugaci.* *Der apffelbaum ohne blüthe.*

On ne l'estime que pour sa rareté ; son fruit vient sans qu'il paroisse aucune fleur, il est d'une bonté très médiocre.

24. *L'obier*

24. *L'Obier ou Roses de Gueldre dont les feuilles sont pannachées.* *Opulus fol. varieg.* *Der Holländische wasserholder ; oder Gelder Rose mit gestreiften blättern.*

Ses fleurs blanches pliées ensemble en forme de boule sont belles, tout le tems qu'elles durent, & ses feuilles pannachées sont aussi fort belles.

25. *Le Pishamin de Virginie, ou le Plaquemnier de la Louïsiane.* *Diolpiros Linnæi N°. 2.* *Der Persimon, oder Pishamin.*

La fleur & les feuilles de cet arbre sont belles ; le fruit ressemble assez pour le goût & la bonté aux nèfles, les habitans de la Louïsiane en font grand cas.

26. *Le Prunier sans noïau.* *Prunus nucleo nudo.* *Der Zwetschen, oder pflaumen-baum ohne stein.*

Son fruit est petit & d'une bonté médiocre ; ses noïaux qui sont à découvert sans coque, forment une rareté qui peut seule le rendre recommandable.

27. *Le Chêne à feuilles pannachées.* *Quercus fol. varieg.* *Der Eychbaum mit zierlich gescheckten blättern.*

C'est une variété de nos chênes ordinaires, mais les belles pannaches qu'on voit sur ses feuilles le font admirer.



28. Le Chêne de Mary-land à feuilles de saule.  
*Quercus Linnæi* N°. 8. *Die Eiche aus Mary-land mit weyden blättern.*

Il est jusqu'à présent très rare , & on n'en voit que fort peu dans quelques jardins curieux de l'Europe.

29. Le Chêne de Virginie à feuilles de châtaigner. *Quercus Linnæi* N°. 7. *Die niedrige kleine Eiche aus Virginien , mit dem Castanien blate.*

Il est de même fort rare : ces deux espèces de Chênes n'ayant été transportés en Europe que depuis peu , leur utilité n'est pas encore bien connue.

30. L'arbre vernis de Virginie. *Rhus Linnæi* N°. 4. *Der Virginische firniss oder giffbaum.*

Il produit en abondance un suc qui ressemble à du lait , dont on fait un très beau vernis , & qui ne doit point céder en bonté au vernis du Japon ou de la Chine. Dans les transactions philosophiques de Londres il est parlé de cet arbre comme du véritable arbre vernis de la Chine ; mais il est encore trop rare pour qu'on en ait pu faire en Europe des expériences sûres. Ses feuilles sont extraordinairement grandes & longues ; elles sont ailées , & renferment de même que le suc de l'arbre un poison.

31. La Poire crasane ou le Poirier à feuilles panna-



pannachées. *Pyrus fol. varieg.* Der Birnbaum mit gestreiffen blättern..

Son fruit qui est très excellent tient un des premiers rangs entre les poires d'hiver : ses feuilles forment de magnifiques pannachées, qui donnent un grand éclat en espalier.

32. L'Impériale, ou le Poirier à feuilles de Chêne. *Pyrus Querc. foliis.* Der Birnbaum mit Eychen blättern.

Le fruit se mange aussi en hiver & il est excellent cuit ; cet arbre est rare, il mérite cependant d'être cultivé.

33. Le poirier à fleurs doubles. *Pyrus fl. pleno.* Der Birnbaum mit gefälten blumen.

Son fruit se garde longtems, il ne se mange qu'en hiver, & cuit, il est très bon. Pendant qu'il est en fleurs, il fait un très bel ornement dans un jardin.

34. Le Chèvre-feuille, ou *peryclymenum perfoliè de Virginie.* *Peryclymenum Virginianum.* Die Virginische scharlachfarbe speck lilie, oder geiss blatt.

Cette plante grimpante est constamment ornée de fleurs tout l'été, & pendant l'automne elles sont d'un beau rouge. Lorsque cette plante est exposée au midi, elle perd rarement ses feuilles toujours vertes, qui ne tombent que dans les hivers rigoureux.

35. Le Maronnier d'Inde à feuilles pannachées  
*Hippocastanum fol. eleg. varieg.* Der Ross Ka-  
*stanienbaum mit gestreiften blättern.*

Il ressemble entièrement au Maronnier ordi-  
 naire, mais il mérite la préférence à cause de  
 ses belles feuilles pannachées.

36. Le Sapin à feuilles courtes, ou l'épinette  
 blanche du Canada. *Abies: du Hamel N°. 7.*  
*Der Canadensiche Tannenbaum, oder Epicia.*

Son bois est de même usage que notre  
 Sapin ordinaire. Dans le Canada, on prépare  
 avec ses rejettons une certaine eau, ou plutôt  
 une espèce de bière, qui est également  
 saine & agréable.

37. L'Épine-vinette sans pépin. *Berberis sine  
 nucleo.* Der Erbselen strauch dessen fruchte kei-  
 ne Kerne haben.

Ce n'est qu'une variété de l'Épine-vinette  
 sauvage qui croît dans toutes nos haies.

38. Le Prunier du Canada. *Prunus Canaden-  
 sis du Hamel N°. 4.* Der Canadensische pflu-  
 men-baum.

Son fruit a un goût désagréable, mais l'ar-  
 bre est fort agréable à la vue, pendant qu'il  
 est couvert de fleurs.

39. Le Févier épineux. *Gleditsia Pluk.*  
*Mant. Der Gleditsia oder borren Baum.*



Cet arbre est très épineux , ses feuilles sont ailées & très jolies. On pourroit très bien en faire des haïes vives , comme on en a déjà vu dans quelques provinces de France.

40. *Le Smilare ou vraie Salsepareille.* Smilax Linnæi N°. 4. *Die wahre Saffaparilla, oder rauhe purgierende stech winde.*

Cette petite plante n'a rien de bien remarquable , cependant elle est très connue & très estimée par le grand usage qu'on en fait dans la médecine.

41. *La Fraïse du Chili monstrueuse.* Fragaria Chiliensis major. *Die monstrose oder aller größte Chilische Erdbeer.*

Elle est extrêmement grosse , elle n'a pas beaucoup de goût , & elle rapporte peu.

42. *La petite Fraïse du Chili.* Fragaria Chiliensis Miller N°. 5. *Die kleinere Chylische Erdbeer.*

Elle n'est de même recommandable que par sa rareté.

43. *La Fraïse de tous les mois.* Fragaria omnium Calendarum. *Die Erdbeer so alle monate blüht und frucht trägt.*

Son fruit a une saveur agréable : cette plante est encore assez rare , & elle est fort estimée par sa rareté , toujours on y trouve des fleurs & du fruit.

44. *Le*



44. Le Houx pannaché. *Aquifolium fol. eleg. varieg.* *Der Stech-Palm mit scheckigten blättern.*

Cet arbrisseau présente un aspect très agréable, mais il est délicat : dans les hivers rigoureux, il perd souvent ses feuilles, qui font toute sa beauté ; on ne peut en planter que pour la variété ; car nos Houx communs qui donnent des baies d'un beau rouge sont plus beaux, ils croissent plus promptement, & peuvent résister aux plus grandes rigueurs du froid : ils ont encore cet avantage, qu'ils viennent dans les terrains les plus mauvais, quelque en soit l'exposition, & même à l'ombre de toute espèce d'arbres.

Comme on trouve des buissons de Houx en quantité dans le plûpart de nos bois, il conviendrait d'en faire usage pour former des haies vives. Les Anglois qui emploient ce Houx pour clôture à leurs domaines, ont la patience de le semer ; je dis la patience, car il faut plus de vingt ans pour qu'une haie ainsi semée ait atteint une hauteur & une épaisseur convenable ; mais ce retard est amplement compensé tant par la solidité que par l'aspect infiniment agréable qu'offre à la vue une haie toujours verte & qui ne périt, pour ainsi dire, jamais.

La Suisse produit deux espèces différentes de cette plante ; l'une a les feuilles fort lises, assez ressemblantes à celles du Laurier-cerise ; c'est

c'est la plus propre pour orner les jardins : l'autre espèce est si hérissée de pointes qu'elle est admirable pour former des haïes vives : cette plante ne souffre guère d'être transplantée ; lors même qu'elle paroît avoir repris on la voit décliner d'année en année. Je conseille donc plutôt d'en répandre la semence, que l'on trouve en quantité dans nos forêts, dans l'endroit même où l'on veut qu'elle reste, afin de ne point interrompre sa crûe par la transplantation. Je dois encore remarquer que l'écorce de Houx donne la meilleure glu pour prendre les oiseaux.

45. L'*Apios d'Amérique*. *Apios Americana* Corn. Canad. Glytsinæ, Linnæi, Hort. Upsal. *Die Americanische Apios.*

C'est une plante grimpante assez belle. Elle perit chaque année jusqu'à la racine.

#### *Diverses sortes de Roses.*

46. La petite Rose double couleur de chair. *Die kleine gefüllte fleisch-farbe Rose.*

47. Le Rosier nain à très petites fleurs d'un rouge éclatant. *Die niedrigste kleine gefülte röthliche schöne Rose.*

48. La Rose de provins. *Die moosichte provinz Rose.*

49. Rosier à feuilles de Pimprenelle, à fleurs doubles, rouge pâle. *Die bleich-rothe gefülte Rose mit Pimpinell blättern.*

50. La



50. La Rose pâle à fleurs doubles. *Die bleich: rothe gefüllte Rose.*

51. Le Rosier très épineux à fleurs rouges , pâles , doubles. *Die aller stachlichste gefüllte bleiche Rose.*

52. La Rose couleur de chair, double *Die gefüllte fleisch farbe Rose.*

53. La grande Rose double, Rose de Francfort. *Die grosse rothe, oder gefüllte Franckfurter Rose.*

54. Le Rosier sans épines à fleurs rougeâtres. *Die röthliche rose ohne dorn.*

55. Rosier à fleurs pourpres doubles , dont une fleur sort hors de l'autre, ou rose prolifère. *Die zierlich gefüllte purpur farbe Rose: die eine rose aus der andern hervor bringt.*

56. La Rose jaune , double. *Die gefüllte gelbe rose.*

57. Le Rosier à fleurs doubles , d'un rouge très foncé. *Die dunckel rothe gefüllte Rose.*

58. La Rose canelle , double. *Die gefüllte zimmet Rose.*

59. Le Rosier à fleurs doubles , rouges , fort jolies. *Die lieblich rothe gefüllte Rose.*

60. Rosier à fleurs couleur de rose & pourpre , très doubles. *Die gefüllte roht und purpur farbe Rose.*



61. La Rose blanche à fleurs pâles, doubles.  
*Die gefüllte Rose mit weislicher blume.*

62. Le Rosier à fleurs doubles, pourpres.  
*Die gefüllte purpur farbe Rose.*

63. La Rose double, pourpre & ponceau.  
*Die roht und purpur gestreifte Rose.*

64. Le Rosier à fleurs doubles, fort pales.  
*Die bleiche oder blase gefüllte Rose.*

65. Le Rosier de tous les mois, couleur de chair.  
*Die gefüllte fleischfarbige monat Rose.*

66. Le Rosier à fleurs jaunes, simples. *Die einfache gelbe Rose.*

67. La Rose blanche double, formée en boule.  
*Die gefüllte weisse kulgel-förmige, oder geblaste Rose.*

68. La Rose double pannachée: Rose de Pré-  
nestes, ou Rose de Yorck & de Lancastre. *Die gestreifte gefüllte Prenestinsche oder Yorck und Landcaster Rose.*

69. La Reine des Roses, très superbe, dont  
une ou deux Roses doubles sortent l'une de  
l'autre. *Die Königin der Rosen, da alle zeit eine  
bis zwey Rosen aus der understen grossen Rose  
hervor kommen.*

70. La Rose d'Angleterre à fleurs doubles  
pannachées. *Die Englische Rose mit gefüllter  
scheckiger blume.*

71. La petite Rose de Bourgogne, ou Rose à pompons. *Die kleine Burgunder Rose.*

Cette espèce de Rosier reste toujours petit & ne passe jamais vingt à vingt quatre pouces de hauteur; les feuilles en sont extrêmement petites & blanchâtres; la fleur est du plus beau carmin & très double: dans le tems qu'elle fleurit toute la tige est couverte de fleurs. Il n'y a que peu de tems que cette rose a été trouvée par un jardinier en Bourgogne, sur une montagne couverte de forêts; il fit par ce moïen en peu de tems sa fortune en France: cette Rose fleurit déjà au milieu de Mai, & pousse si abondamment que l'on se voit obligé ensuite de couper la plante jusqu'à la moitié de sa hauteur, afin de la fortifier. Cette petite & très belle rose a encore l'avantage d'exhaler l'odeur la plus douce & la plus gracieuse.

72. La Rose de Champagne. *Die Champagner Rose.*

Elle reste aussi fort basse, ses feuilles sont d'un verd foncé, sa fleur est très double & d'un haut rouge, mais sans odeur.

73. La Rose d'Egletton à fleurs simples & feuilles odorantes. *Die Egelton, oder Englische wilde rotte Rose.*

74. Le Rosier de tous les mois à fleurs blanches, doubles. *Die weisse gefüllte monat-rose.*

75.



75. La Rose couleur de chair , d'un beau rouge très vif au milieu de la fleur. *Die gefüllte fleisch-färbige, in der mitte hoch rothe Rose.*

76. La Rose pommifère à fleurs blanches , doubles. *Die schlaff-äpfel tragende gefüllte weisse Rose.*

77. La Rose d'un rouge très foncé , Rose noirâtre. *Die schwartzlich rohte gefüllte Rose.*

78. La Rose écarlatte. *Die scharlach-färbige gefüllte Rose.*

79. La Rose blanche double , à feuilles odoriférantes. *Die wilde Rose mit gefüllter weisser blume, und wohl riechenden blättern.*

80. La Rose rouge veloutée ou fatinée. *Die rohte gefüllte sammet Rose.*

81. La Rose d'Hollande à cent feuilles. *Die hundert blättrige Holländische Rose.*

82. La Rose monstrueuse , double , d'un rouge éclatant. *Die aller gröste rose mit gefüllter hochrohter blume.*

83. La Rose à fruit sauvage à feuilles de Pimprenelle , la Rose à fleurs petites , très doubles , rouges. *Die wilde Rose der frucht tragende Rose mit glatten Pimpinell blättern, und gefüllter kleiner, rohter blume.*

84. Le Rosier toujours verd. *Die rosen-strauch mit immer grünen blättern.*



85. La Rose pourpre double, fatinée. *Die gefüllte purpur farbe sammet rose.*

86. Rosier à fleurs fatinées, rouges, ou la Rose cochenille. *Die gefüllte sammet Rose mit carmin rohter blume.*

87. La Rose double, blanche. *Die weisse gefüllte Rose.*

88. La Rose blanche, double, en ombelles. *Die weisse gefüllte kugel förmige Rose.*

89. Le Rosier nain de Virginie à fleurs doubles pannachées en rouge & pourpre. *Die aller niedrigste Virginische Rose mit rond und purpur gefleckter blume.*

90. Rosier d'Amérique à fleur pâle odorante. *Die Amerikanische bleich rohte wohl riechende Rose.*

Les Roses demandent en général un terrein plutôt humide que sec, plutôt gras que maigre. Qui est ce qui ne connoit & ne fait cas de leur beauté & de l'agréable odeur qu'elles répandent ? Chacun fait que cette fleur est la plus belle & la plus agréable de la nature. Si l'on en semoit chaque année, on pourroit augmenter infiniment leur variété & multiplier l'agrément qu'elles procurent. On n'ignore pas l'utilité que retire la médecine de cette belle plante, & en particulier de la Rose de provins, qu'on cultive dans ce but en divers endroits de la France. Son utilité & sa beauté doivent

doivent donc nous engager à la cultiver préféralement à toute autre.

*Liste de quelques plantes, qui, par la rigueur de l'hiver de 1763. ont péri entièrement, ou du moins jusqu'à la racine.*

En général cet hiver a été très funeste à toutes les plantes délicates; le froid a été rigoureux & très long aiant duré sans interruption pendant plus de sept semaines: Ajoûtés à cela que la terre étant restée longtems découverte de neige, le froid a pû pénétrer fort avant.

1. Le Toxieodendron. *Der drey blätterige Gifftbaum.* Rhuus, Linnæi N°. 6.

2. Le Liège. *Suber, Casp. B. P. Der Pantoffel holzbaum.*

3. Le Pin cultivé de Provence. *Pinus sativa* Linnæi N°. 2. *Der zahme Fichten-baum.*

4. Le Pin d'Alep. *Pinus Halapensis.* *Die Fichte von Aleppo.*

5. La grande fleur de la Passion bleue. *Granadilla*, du Hamel N° 1. *Die blaue gemeine Passion blume*

6. Le Grénadier à fruit. *Punica*, du Hamel N°. 2. *Der Granat Apfel - baum.*

7. Le laurier ordinaire, ou laurier jambon. *Laurus*, Linnæi N°. 4. *Der gemeine Lorbeerbaum.*  
1764. P. I. N 8. Le



8. Le Romarin. *Rosmarinus*. Der Rosmarin.

9. Le Chêne verd. *Ilex*, *Quercus*, Linnæi  
N°. 5. Die immer grüne Eyche.

Il a perdu toutes ses feuilles & tous ses boutons.

10. Le Laurier-cérise. *Laurus cerasus*. Der  
Kirsch Lorbeer.

La plupart de ses feuilles sont tombées.

11. Le Laurier Thym. *Tinus prior* Clusii.  
De *Laurus Tinus*. A péri jusqu'à la racine.

12. Le Houx pannaché. *Aquifolium fol. eleg.*  
*varieg.* Der gold streiffige stechbalm.

Il a eû toutes ses feuilles endommagées du froid.

13. Le Jujubier. *Ziziphus*. Der Brust beer-  
An-strauch.

Il a perdu toutes ses branches jusqu'au tronc.

14. L'Arboisier. *Arbustus fol. serrato*. Der  
Erdbeerbaum.

Il a beaucoup souffert.

15. Le Lentisque. *Lentiscus*. Der Mastix-  
baum.

Quoique planté contre un mur exposé au midi, il est mort sur pied dès les premiers froids.

La



La plupart de ceux qui ont lû les observations, que j'ai proposées dans mon précédent mémoire, sur la naturalisation des arbres & des plantes étrangères en Suisse, se sont plaints que je n'ai point indiqué, ou du moins que je n'ai indiqué qu'en passant, la culture que chaque espèce exige, la nature du sol qu'il convient de leur donner, comment on doit les soigner, les tailler &c. Mais on doit se souvenir que dans un mémoire, on ne peut donner que quelques règles générales, & qu'en général j'ai dit que pour toute espèce d'arbres ou de plantes vivaces, on n'a besoin pour les faire prospérer que d'une bonne terre de pré : par toutes mes expériences j'ai pu me convaincre que les diverses plantes, qui me sont connues, trouveront abondamment dans une semblable terre nouvelle tous les sels nécessaires pour leur accroissement & leur végétation. D'ailleurs mon dessein n'a point été de donner dans ce recueil, l'extrait d'un livre de jardinage ; mais de détruire par ma propre expérience, & une expérience assurée, les faux préjugés de mes compatriotes ; & leur montrer que des plantes originaires des pays chauds peuvent très bien réussir dans notre climat.

Et si jamais un vrai patriote du pays de Vaud, pouvoit se déterminer à faire dans cette partie François du canton de Berne, des expériences sans se laisser rebuter par le tems, la peine, les soins & la dépense, il réussiroit infailliblement à naturaliser diverses plantes

étrangères, également belles & utiles; & quel avantage n'en résulteroit-il pas pour un pays déjà si favorisé des dons de la nature? On devroit d'autant plus le souhaiter, qu'on auroit tout lieu de se flatter des succès les plus heureux. Oui certainement, un pays où l'Amandier mûrit déjà au mois d'Août, où le Romarin croît naturellement sur les murailles, & la Lavande sur les pâturges, où le Figuier atteint la grosseur du Pommier, & rapporte chaque année deux fois ses fruits délicieux: où les raisins d'Alexandrie de Xères, & le Grec couleur de rose parviennent de bonne heure en automne à leur maturité, où le Laurier & le Grenadier se conservent dans les jardins sans être couverts, où l'Olivier a résisté depuis quarante ans aux plus grandes rigueurs de froid; un tel pays, dis-je, aussi excellent & sous un ciel aussi propice, ne seroit-il pas propre à la culture d'un nombre infini d'autres arbres & de plantes étrangères, d'un aussi grand rapport qu'elles sont recherchées par leur beauté? Et dès là notre chère patrie n'en retireroit-elle pas toutes sortes d'avantages?